O junaku mi kazuj, o Muzo, o prometnom onom,1 Koji se mnogo naluto razorivši presvetu Troju; Gradove ljúdī mnogih on vidje ȉ ćūd im spozna, Ì mnogē nȁ moru jade pretrpje ȕ srcu svojem 5 Za dušu svoju se boreć i povratak svojih drugóvâ. Ali ni tako drugóvā on nȅ spase, ako i želje, Jer smrt nađoše sami zbog svojega drskoga gr'jeha Jesti idući stado, ludáci, Hiperióna Helija, koji je dan za povratak uzeo njima. I nama, Zeusova kćeri,2 10 pripòvjedi o tome svemu!

1. Odredi književni rod, vrstu i razdoblje navedenog djela.
2. Kako započinje djelo? S kojim drugim književnim djelom možeš povezati takav početak?
3. Od jučer spomenutih prepreka koja se spominje u ovom uvodu?
4. Koje se ime krije iza sintagme junaku o prometnom onom?
5. Objasni zašto je glavni lik tako dugo lutao te koliko je lutao?
6. Tko je bio s njim na tom putu i kako je završio taj put?

»Teško je, kraljice, jade da kazujem svoje po redu, Kojih su sila na me navalili nèbeskī bozi; Nego da kažem što pitaš i razbireš tî sad od mène. Ȕ moru ima dalèko Ogìgija, nekakav otok, Gdjeno boginja strašna Kalìpsa prijevarna živi,14 245 Boga Atlasa kći ljepòkosā, s kojom se nitko Ni od bògōvā vječnih ni ljúdī ne sastaje smrtnih. Al' bog je neki mene jadníka u njezinu kuću Naveo, kada mi Zeus u iskričavome moru 250 Lađu pritisnu brzu i razbi je gorućim gromom. Tada mi valjani svi drugari izginu redom, À jā rùkama hvȁtīm lađènē grédē, te dȅvēt Dana me nošaše voda, i desete noći me crne Prignaše onda na otok Ogìgiju bozi, gdje živi 255 Boginja strašna Kalìpsa ljepokosa, koja me primi, Usrdno čašćaše mene i hranjaše, veljaše često, Besmrtnim da će me ona učiniti ì vazda mladim, Al' ne okrénu srce u mojim grudima nikad.15 Sedam godina kod nje prebívah i suzama sveđer

1. Odredi stih kojim je pisano djelo.
2. Objasni pojam Ogigija i poveži ga s Odisejevom sudbinom.
3. Objasni Kalipsinu ponudu Odiseju te njegov odgovor.

Opet Kiklopu htjedoh povikati, ali me ljupko Tiskahu koji odávdē, a koji odándē drugari: »»Zašto ćeš, nesretniče, divljaka dražiti opet? 495 On je u more metanj dobacio eto i tako Lađu nam prignao k suhu, i poginut mišljasmo veće, Da ti je tada piskac il' riječ ti začuo koju, Svima nam bio bi glâve razlúpō i grêde lađènē Hridinom baciv se oštrom; daleko li hitati znade!«« 500 Tako mi reku, al' srce ne odvrate hrabreno moje, Nego mu ja i opet doviknuh ljutit u duši: »»Kiklope, ako te tko od ljudi zapita smrtnih, Kojom si nesrećom grdnom izgubio jedino oko, Reci, Odisej da t' je gradòbija izbio njega, 505 Sin Laèrtov Odisej, na Itaci njemu su dvori!«« Tako viknem, a Kiklop zaleleče te se ozove: »»Ajme, proroštvo sada staròdāvnō snalazi mene! Bio je ovdje vrač međù nama vr'o i visok, Telem, Eurimov sin, u vračanju vještak na glasu. 510 Ostario je ovdje u kiklopskoj vraćajuć zemlji. Reko je, da će se sve to jedàmpūt dogoditi meni, Te ću očinji vid od Odiseja ruke izgubit. Ali nàočit junak i velik vazda se nadah Da će ovamo doći i snagom òpasān veljom; 515 À tō je malen ì slab čovjéčac, nitković pravi, Koji mi izbi oko savladav me najprije vinom.

1. Odredi vrstu pripovjedača.
2. Koju karakternu manu iskazuje Odisej u ovom ulomku?
3. Objasni zašto tek sada Polifem doznaje pravo ime svog neprijatelja.
4. Je li Kiklop bio upozoren na svoju sudbinu?
5. Poveži to upozorenje s Okovanim Prometejom, Kraljem Edipom i Antigonom.
6. Kako završava citirani ulomak – kome se Kiklop obratio i kako taj poziv utječe na sudbinu glavnog lika?